ORIGINAL

MUSTER

1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. INTERNATIONALE VERSICHERUNGSKARTE 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE	nbi 2. Herausgegeben mit Genehmigung des Nationalen Versicherungsbüros Schweiz, Postfach, 8085 Zürich, www.nbi-ngf.ch *2. Emise avec l'autorisation du Bureau National Suisse d'Assurance, Case postale, 8085 Zurich, www.nbi-ngf.ch*

3. GÜLTIG / *VALABLE*

VON/*DU*			BIS/*/AU*		
TT/*JJ*	MM/*MM*	JJJJ/*AAAA*	TT/*JJ*	MM/*MM*	JJJJ/*AAAA*
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]

(beide Tage eingeschlossen / *ces deux dates comprises*)

4. Ländercode / Versicherercode / Policennummer
4. Code du pays / Code de l'assureur / No. de police

CH / [redacted] / [redacted]

5. Amtl. Kontrollschilder oder, falls nicht vorhanden, Fahrgestell-Nr.
5. No. d'immatriculation ou, à défaut, no. du châssis

[redacted]

6. Art des Fahrzeuges*
*6. Catégorie du véhicule**

☐ + E

7. Fabrikmarke des Fahrzeuges
7. Marque du véhicule

[redacted]

8. GELTUNGSBEREICH: Diese Versicherungskarte gilt für Länder, deren Felder nicht gestrichen sind (für nähere Informationen siehe auch www.cobx.org). Das Büro des besuchten Landes übernimmt hinsichtlich des in dieser Versicherungskarte bezeichneten Fahrzeuges die Verpflichtungen eines Haftpflichtversicherers nach Massgabe der Gesetzgebung im besuchten Land. Die Kontaktdaten der Büros sind auf der Rückseite notiert.

8. VALIDITE TERRITORIALE: Cette carte est valable pour les pays dont la case n'est pas rayée (pour information complémentaire, consulter www.cobx.org). Dans chaque pays visité, le Bureau de ce pays garantit, pour ce qui a trait à l'utilisation du véhicule décrit ici, la couverture d'assurance conformément aux lois de ce pays relatives à l'obligation d'assurance. Pour l'identification du Bureau approprié, voir au verso.

A	B	BG	CY (**)	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN
GB	GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M
N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND
AZ (**)	BIH	BY	IL	IR	MA	MD	MK	MNE	RUS	SRB (**)
TN	TR	UA								

(**) Versicherungsschutz auf der Grundlage von für Aserbaidschan, Serbien und Zypern ausgegebenen Grünen Karten ist auf diejenigen geographischen Gebiete beschränkt, die unter Kontrolle der jeweiligen Regierung stehen. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter **http://gc-territorial-validity.cobx.org**

(**) La couverture d'assurance fournie par les cartes vertes délivrées pour l'Azerbaïdjan, Chypre et la Serbie est limitée aux parties géographiques des dits pays qui sont sous le contrôle des gouvernements respectifs. Pour plus d'informations, veuillez consulter http://gc-territorial-validity.cobx.org

9. Name und Adresse des Versicherungsnehmers (oder des Fahrzeughalters) / *9. Nom et adresse du preneur d'assurance (ou du détenteur)*
[redacted]

10. Diese Karte ist ausgestellt durch / *10. Cette carte a été délivrée par*

[redacted]

(Logo)
(Name Versicherer und Adresse/*Nom de l'assureur et adresse*)
(Telefon, Telefax/*Téléphone, fax*)
(Internet und E-Mail/*Internet et courriel*)

11. Unterschrift des Versicherers / *11. Signature de l'assureur*

…………………………………………………………………………

*Fahrzeugkategorie / Catégorie de véhicule
A: Personenwagen/Automobile B: Motorrad/Motocycle C: Lastwagen/Camion D: Motorfahrrad/Cyclomoteur E: Gesellschaftswagen/Autobus F: Anhänger/Remorque G: Andere/Autres

Auskunftsstelle/Centre d'Information/Information Centre: 0800 831 831 Ausland/Etranger/Abroad: +41 44 628 89 30

www.nbi-ngf.ch

…………………………………………………………………………

COPIE

SPECIMEN

1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. INTERNATIONALE VERSICHERUNGSKARTE 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE	nbi 2. Herausgegeben mit Genehmigung des Nationalen Versicherungsbüros Schweiz, Postfach, 8085 Zürich, www.nbi-ngf.ch *2. Emise avec l'autorisation du Bureau National Suisse d'Assurance, Case postale, 8085 Zurich, www.nbi-ngf.ch*

3. GÜLTIG / *VALABLE*

VON/*DU*			BIS/*/AU*		
TT/*JJ*	MM/*MM*	JJJJ/*AAAA*	TT/*JJ*	MM/*MM*	JJJJ/*AAAA*
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]

(beide Tage eingeschlossen / *ces deux dates comprises*)

4. Ländercode / Versicherercode / Policennummer
4. Code du pays / Code de l'assureur / No. de police

CH / [redacted] / [redacted]

5. Amtl. Kontrollschilder oder, falls nicht vorhanden, Fahrgestell-Nr.
5. No. d'immatriculation ou, à défaut, no. du châssis

[redacted]

6. Art des Fahrzeuges*
*6. Catégorie du véhicule**

☐ + E

7. Fabrikmarke des Fahrzeuges
7. Marque du véhicule

[redacted]

8. GELTUNGSBEREICH: Diese Versicherungskarte gilt für Länder, deren Felder nicht gestrichen sind (für nähere Informationen siehe auch www.cobx.org). Das Büro des besuchten Landes übernimmt hinsichtlich des in dieser Versicherungskarte bezeichneten Fahrzeuges die Verpflichtungen eines Haftpflichtversicherers nach Massgabe der Gesetzgebung im besuchten Land. Die Kontaktdaten der Büros sind auf der Rückseite notiert.

8. VALIDITE TERRITORIALE: Cette carte est valable pour les pays dont la case n'est pas rayée (pour information complémentaire, consulter www.cobx.org). Dans chaque pays visité, le Bureau de ce pays garantit, pour ce qui a trait à l'utilisation du véhicule décrit ici, la couverture d'assurance conformément aux lois de ce pays relatives à l'obligation d'assurance. Pour l'identification du Bureau approprié, voir au verso.

A	B	BG	CY (**)	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN
GB	GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M
N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND
AZ (**)	BIH	BY	IL	IR	MA	MD	MK	MNE	RUS	SRB (**)
TN	TR	UA								

(**) Versicherungsschutz auf der Grundlage von für Aserbaidschan, Serbien und Zypern ausgegebenen Grünen Karten ist auf diejenigen geographischen Gebiete beschränkt, die unter Kontrolle der jeweiligen Regierung stehen. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter **http://gc-territorial-validity.cobx.org**

(**) La couverture d'assurance fournie par les cartes vertes délivrées pour l'Azerbaïdjan, Chypre et la Serbie est limitée aux parties géographiques des dits pays qui sont sous le contrôle des gouvernements respectifs. Pour plus d'informations, veuillez consulter http://gc-territorial-validity.cobx.org

9. Name und Adresse des Versicherungsnehmers (oder des Fahrzeughalters) / *9. Nom et adresse du preneur d'assurance (ou du détenteur)*
[redacted]

10. Diese Karte ist ausgestellt durch / *10. Cette carte a été délivrée par*

[redacted]

(Logo)
(Name Versicherer und Adresse/*Nom de l'assureur et adresse*)
(Telefon, Telefax/*Téléphone, fax*)
(Internet und E-Mail/*Internet et courriel*)

11. Unterschrift des Versicherers / *11. Signature de l'assureur*

…………………………………………………………………………

*Fahrzeugkategorie / Catégorie de véhicule
A: Personenwagen/Automobile B: Motorrad/Motocycle C: Lastwagen/Camion D: Motorfahrrad/Cyclomoteur E: Gesellschaftswagen/Autobus F: Anhänger/Remorque G: Andere/Autres

Auskunftsstelle/Centre d'Information/Information Centre: 0800 831 831 Ausland/Etranger/Abroad: +41 44 628 89 30

www.nbi-ngf.ch